



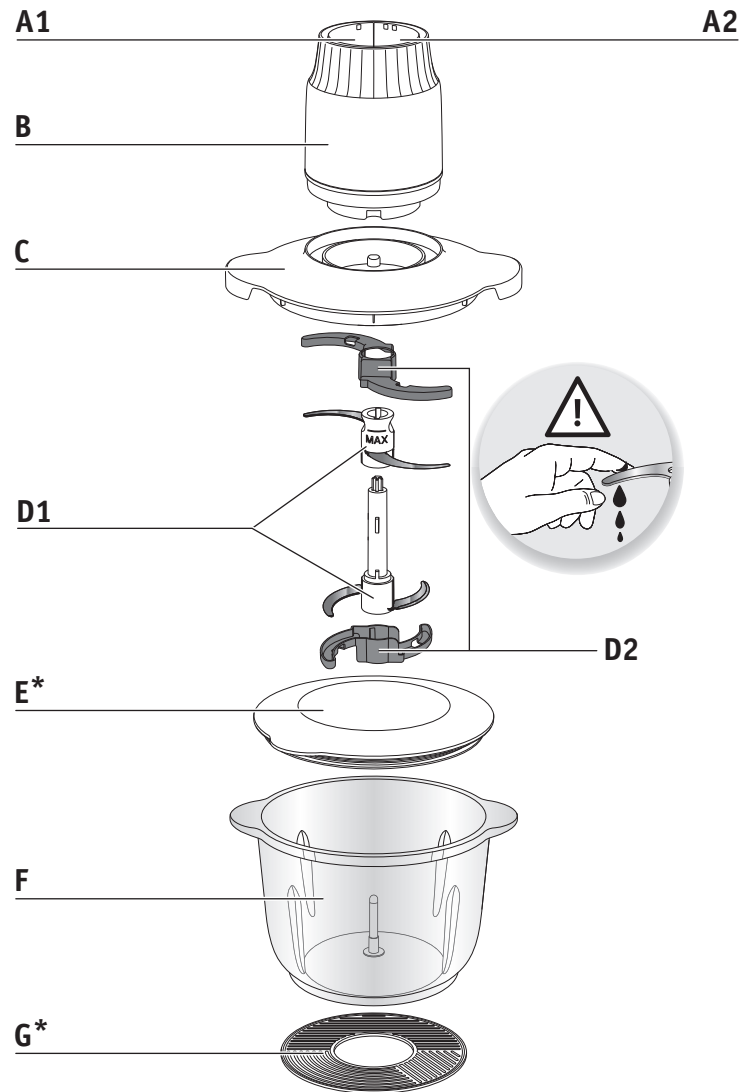
Choppeo Glass

Chopper

Bruksanvisning - svenska	sida	04 - 13
Brugsanvisning - dansk	side	14 - 23
Bruksanvisning - norsk	side	24 - 33
Käyttöohjeet - suomi	sivu	34 - 43
Instructions of use - english.....	page	44 - 53



TACK FÖR ATT DU HAR KÖPT DEN HÄR APPARATEN.
LÄS IGENOM BROSCHYREN MED SÄKERHETSINFORMATION OCH
BRUKSANVISNING INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN FÖR FÖRSTA GÅNGEN.



Beskrivning

A1 Långsam hastighet

A2 Snabb hastighet

B Motorenhet

C Skållock

D1 Hackknivar

D2 Knivskydd

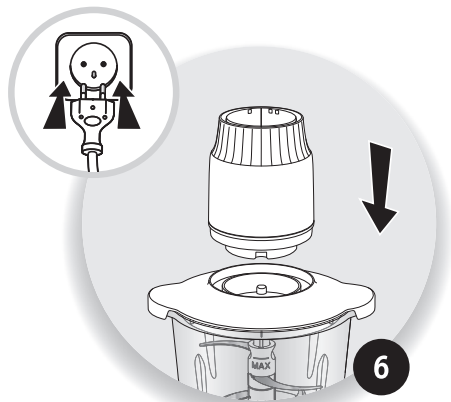
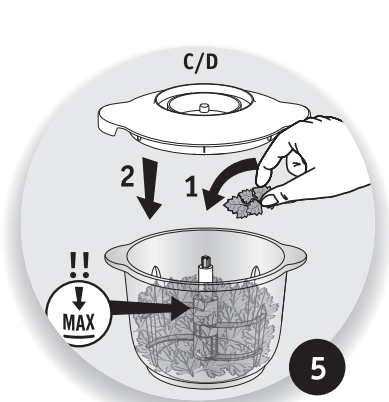
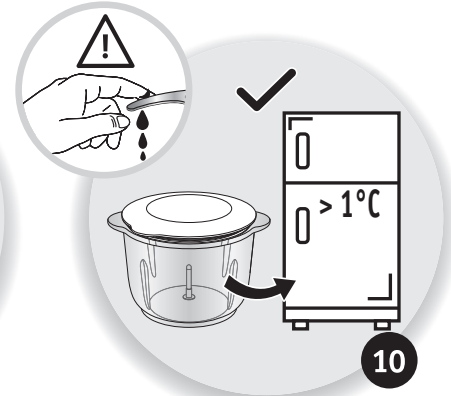
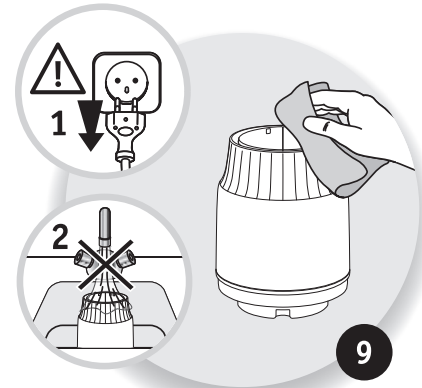
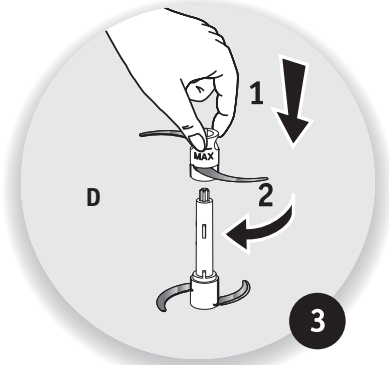
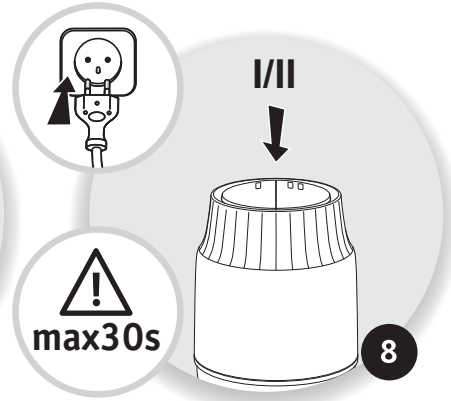
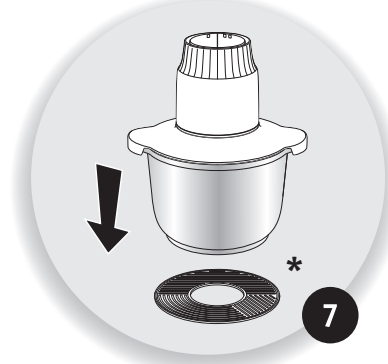
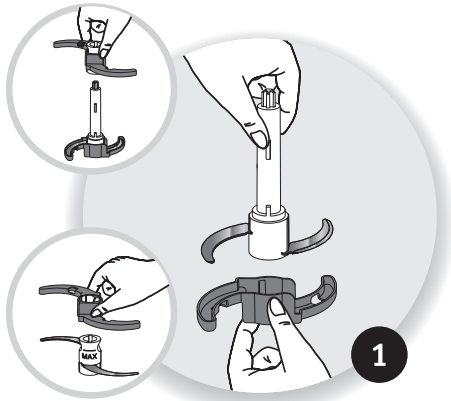
E Lock*
















F Glasskål



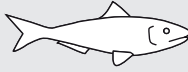
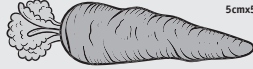


G Halksäker matta

* beroende på modell

	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓



		I/II	
	40g	II	15s
	500g	I	
	300g	II	
	100g	II	20s
	350g	II	30s
	250g	II	
	200g	II	30s
	300g	II	10s
	400g	II	6s
	500g	I	30s

		I/II	
	500g	II	15s
	500g	II	
	400g	II	6s

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs noggrant igenom broschyren innan du använder din apparat för första gången och förvara broschyren på en säker plats.
- Använd inte apparaten om elsladden eller kontakten är skadad. Om elsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes servicecenter eller liknande behöriga personer för att undvika fara.
- Apparaten får inte sänkas ner i vatten eller annan vätska.
- Dra alltid ur stickkontakten när apparaten lämnas utan uppsikt samt före montering, demontering eller rengöring.
- Rör aldrig vid de rörliga delarna med fingrarna, använd alltid de tillbehör som medföljer apparaten eller stäng av den och dra ut kontakten.
- Var försiktig om du håller varm vätska i matberedaren eftersom den kan stänka ut ur apparaten på grund av plötslig kokning.
- Hantera apparater med knivar försiktigt när behållaren är tom och under rengöring eftersom knivarna är mycket vassa.
- Den här apparaten är endast avsedd för hushållsbruk inomhus och på en höjd under 2 000 m. Den har inte konstruerats för användning i följande fall som inte täcks av garantin: i personalkök i butiker, kontor och på andra arbetsplatser, i lantbruk, av gäster på hotell, motell och i andra boendemiljöer, i miljöer av pensionatstyp.
- Se bruksanvisningen beträffande inledande och regelbunden rengöring av ytor som kommer i kontakt med livsmedel, samt för rengöring och underhåll av apparaten i allmänhet.
- För recept, hastighetsinställningar och säker användning av apparaten, se användarhandboken.
- Se användarhandboken för maximal användningstid. Om ingen tid finns angiven, följ följande instruktioner: matberedare ska inte användas i mer än 40 sekunder.
- Barn ska inte leka med denna apparat.
- En matberedare ska inte användas av barn. Se till att apparaten och elsladden är utom räckhåll för barn.
- Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med otillräcklig erfarenhet eller kunskap, förutsatt att det sker under uppsikt eller att de har instruerats i hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN (SE FIG. 2)

- Tvätta alla delar av produkten med vatten före första användningen. Sänk inte ner motorenheten i vatten och låt de tvättade delarna lufttorka.
- Kontrollera elsladden, stickkontakten och motorn före varje användning för att säkerställa att de är i gott skick.

ANVÄNDA APPARATEN (SE FIG. 3–8)

Hantera knivarna försiktigt eftersom de är extremt vassa.

- Apparaten får inte köras tom.
- Fyll inte skålen över maxnivån.
- Stäng locket ordentligt. Om locket inte är ordentligt stängt kommer apparaten inte att starta. Anslut apparaten till elnätet, tryck på startknappen och håll den intryckt. Släpp den när du är klar. Om apparaten inte startar efter flera försök, kontrollera locket och se till att det sitter ordentligt på plats.
- Tips för bästa resultat:
- Använd apparaten pulserande. Om matbitar sitter fast på skålens sidor (t.ex. skinka, lök), använd en spatel för att lossa dem och fördela dem i skålen innan du ger ytterligare 2 eller 3 pulser.

RENGÖRA APPARATEN (SE FIG. 9)

- Dra ut kontakten och ta bort motorenheten efter användning.
- Sänk inte ner motorenheten i vatten eller någon annan vätska, utan rengör den med en fuktig trasa.
- Övriga delar kan rengöras med varmt vatten och ett mildt diskmedel.
- För bästa resultat, rengör omedelbart efter användning.
- Påminnelse:
- Använd inte skursvampar eller slipande produkter för rengöring.
- Låt inte vatten samlas i motorenheten.
- Var försiktig vid rengöring så att du inte skadar dig på vassa knivar.
- Använd inte frätande rengöringsmedel för rengöring.
- För att förlänga apparatens livslängd bör den rengöras regelbundet.
- Förvara apparaten på en sval och torr plats.

RECEPT

- Förberedelse av kokt nötkött. (Krydda som du vill för att använda i recept som Shepherd's pie, paj, köttbullar etc.) Du kan använda överbliven stek eller kokt eller ångkokt nötkött. Lägg 300 g kokta och avsvalnade nötköttsbitar i bitar om högst 50 g i skålen (E) med knivarna (D). Mixa på hastighet 2 i 10 sekunder.
- Apparaten är utrustad med ett överhettningsskydd. Vid överhettning kommer apparaten att stängas av. Koppla ur den och låt den svalna i ca 20 minuter, koppla sedan in den igen och återuppta användningen.

I enlighet med gällande bestämmelser om CE-märkning finns information om energiförbrukning i frånläge, standbyläge (*) och nätverksanslutet standbyläge (*) tillgängligt på www.obhnordica.se, www.tefal.com, www.krups.com eller www.wmf.com (*). Dessa data visar din apparats energianvändning när den är ansluten men inte aktiv. För att spara energi växlar den automatiskt till dessa lägen efter användning(*). Om du vill ändra denna inställning (*), se användarmanualen. Observera att detta kommer att öka energiförbrukningen. (*)-beroende på modell.

Var rädd om miljön!



- ① Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- ➔ Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

Information om din garanti finns på obhnordica.se

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5

172 66 Sundbyberg

Sweden

Phone: +46 8 629 25 00

www.obhnordica.se

Teknisk data

OBH Nordica Commercial code UP603BNO

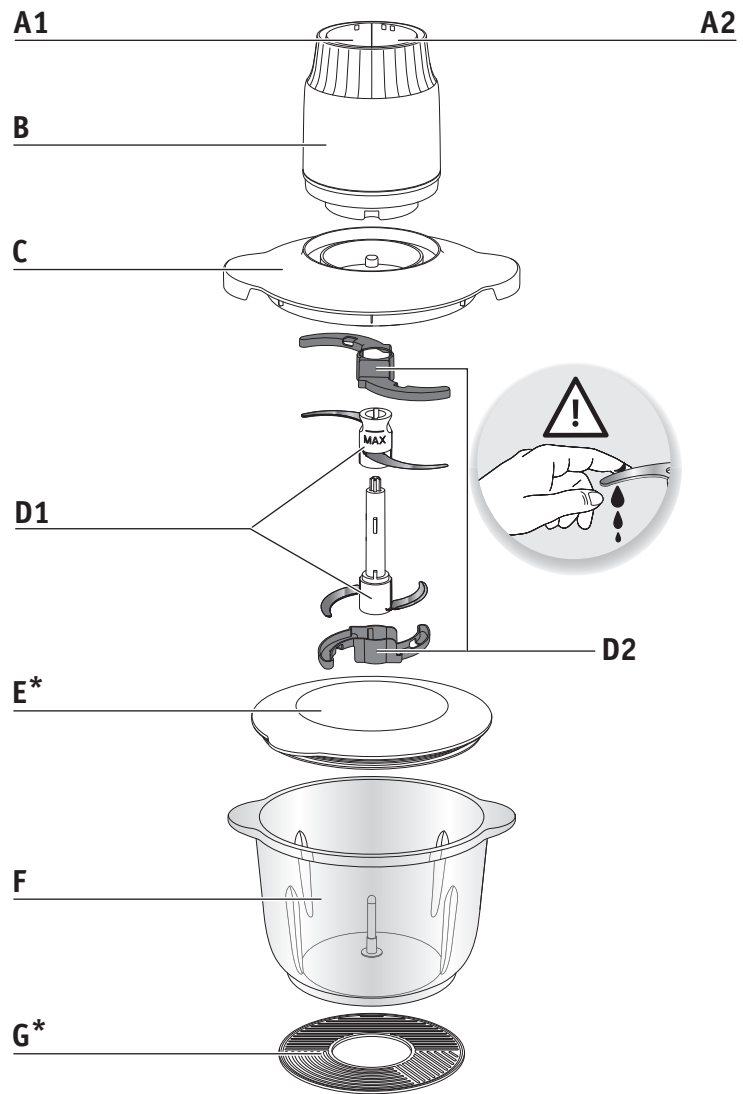
220-240V ~, 50-60 Hz

500 W



Rätt till löpande ändringar förbehålles.

TAK FOR DIT KØB AF DETTE APPARAT. LÆS FOLDEREN OM BRUGS- OG SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FØR IBRUGTAGNING.



Beskrivelse

A1 Lav hastighed

A2 Hurtig hastighed

B Motorenhed

C Låg til skål

D1 Skæreblade

D2 Knivbeskyttere

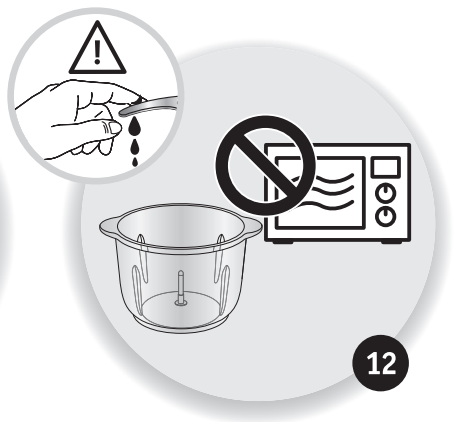
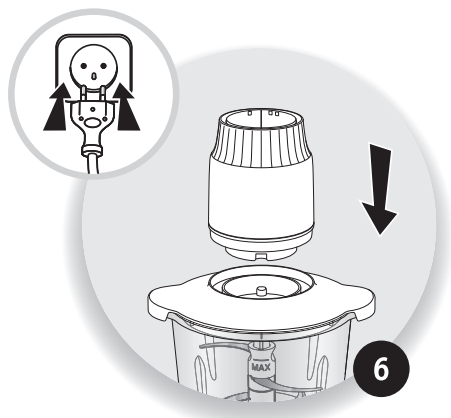
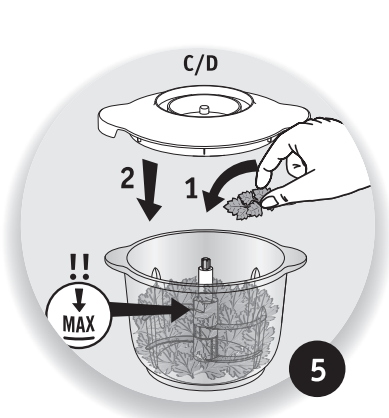
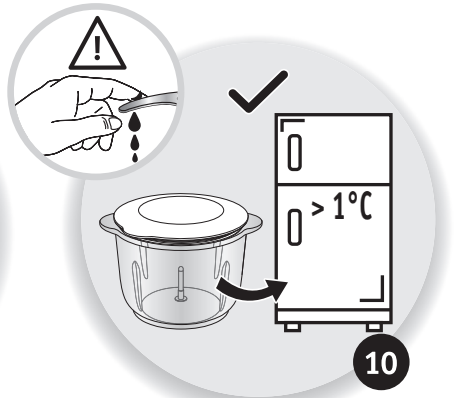
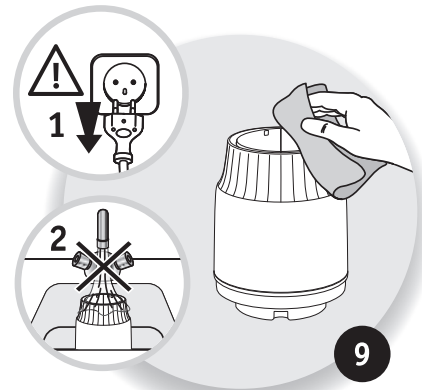
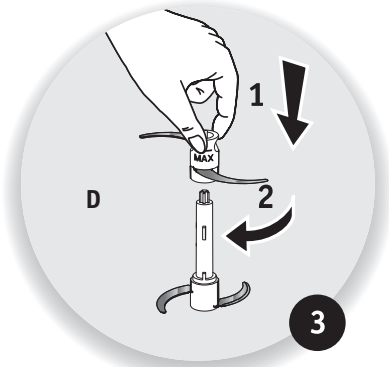
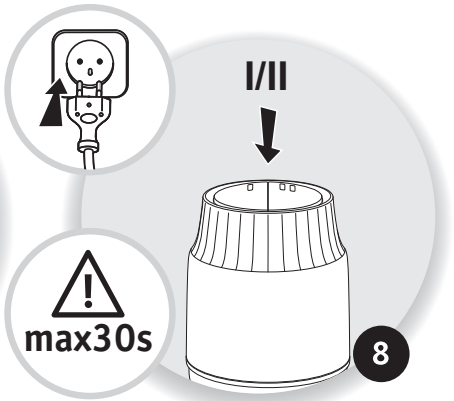
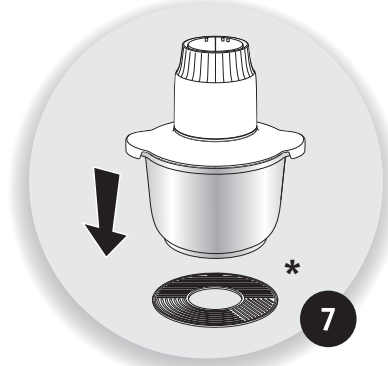
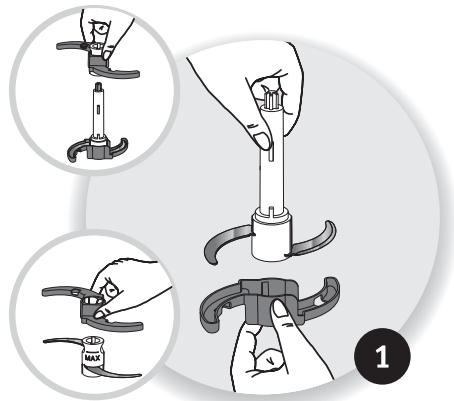
E Låg*
















F Glasskål







G Skridsikker måtte

* Afhængigt af model

	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓



		I/II	
	40g	II	15s
	500g	I	 6×2s
	300g	II	 5×2s
	100g	II	20s
	350g	II	30s
	250g	II	 7×2s
	200g	II	30s
	300g	II	10s
	400g	II	6s
	500g	I	30s

		I/II	
	500g	II	15s
	500g	II	 6×2s
	400g	II	6s

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Før du bruger apparatet første gang, skal du læse dette hæfte grundigt og opbevare det på et sikkert sted.
- Brug ikke apparatet, hvis stikket eller strømledningen er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes eftersalgsservice eller en tilsvarende autoriseret person for at undgå faresituationer.
- Nedsenk ikke apparatet i vand eller andre væsker.
- Tag altid apparatet ud af stikkontakten, når det ikke bruges, og før det rengøres, samles eller adskilles.
- Rør aldrig ved de bevægelige dele, og brug altid det tilbehør, der følger med apparatet, eller sluk for det, og tag stikket ud.
- Vær forsigtig, når du hælder varm væske i foodprocessoren eller blenderen, da væsken kan sprøjte ud af apparatet på grund af pludselig opkogning.
- Vær forsigtig med apparater, der er forsynet med knive, når beholderen er tom eller under rengøring, da knivene er meget skarpe.
- Dette apparat er kun beregnet til indendørs husholdningsbrug og til brug i højder under 2.000 m. Det er ikke beregnet til brug i følgende tilfælde, som ikke er dækket af garantien: i køkkenområder i butikker, kontorer og andre erhvervmiljøer, på gårde, af gæster på hoteller, moteller og andre overnatningsfaciliteter.
- Brugervejledningen indeholder oplysninger om, hvordan overflader, der kommer i kontakt med fødevarer, rengøres, herunder før apparatet tages i brug, samt om generel rengøring og vedligeholdelse af apparatet.
- Brugervejledningen indeholder endvidere opskrifter og oplysninger om hastighedsindstillinger og sikker brug af apparatet.
- Hvis der ikke er angivet en maksimal brugstid i brugervejledningen, er reglen, at foodprocessorer ikke må bruges i mere end 40 sekunder ad gangen.
- Dette apparat er ikke legetøj.
- En foodprocessor bør ikke bruges af børn. Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn.

Apparatet kan anvendes af personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsnedsættelser eller med manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af apparatet og forstår farerne herved.

FØR FØRSTE BRUG (SE FIG. 2)

- Før første brug skal du vaske alle dele med vand. Nedsenk ikke motorenheden i vand, og lad de vaskede dele lufttørre.
- Kontroller ledning, stik og motor før hver brug, for at sikre at de er i god stand.

BRUG AF APPARATET (SE FIG. 3-8)

Vær forsigtig ved håndtering af kniven, da de er meget skarpe.

- Brug aldrig apparatet uden indhold.
- Fyld kun skålen op til det maksimale niveau.
- Skrue låget godt fast. Hvis låget ikke er lukket korrekt, kan apparatet ikke starte. Sæt apparatet i stikket, tryk på startknappen, og hold den nede. Slip knappen, når du er færdig. Hvis apparatet ikke starter efter flere forsøg, skal du kontrollere låget og sørge for, at det sidder ordentligt fast.
- Tips til at opnå det bedste resultat:
- Tryk på startknappen i korte intervaller ad gangen. Hvis der stadig sidder madstykker fast på skålens sider (f.eks. skinke eller løg), skal du skrabe dem ned i skålen med en spatel, før du trykker 2-3 gange mere på startknappen.

RENGØRING AF APPARATET (SE FIG. 9)

- Tag apparatet ud af stikkontakten efter brug, og fjern motorenheden.
- Nedsenk ikke motorenheden i vand eller anden væske. Brug i stedet en fugtig klud til at rengøre den med.
- De øvrige dele kan rengøres i varmt vand tilsat et mildt opvaskemiddel.
- Rengør straks efter brug for at opnå det bedste resultat.
- Bemærk:
- Brug ikke en skuresvamp eller slibende produkter til rengøring.
- Sørg for, at der ikke samler sig vand i motorenheden.
- Pas på de skarpe knive, når apparatet rengøres.
- Brug ikke ætsende rengøringsmidler til rengøring.
- Rengør apparatet regelmæssigt for at forlænge levetiden.
- Opbevar apparatet på et køligt, tørt sted.

OPSKRIFT

- Hakning af tilberedt oksekød (kan krydres som ønsket og bruges i opskrifter som shepherd's pie, tærte, kødboller osv.). Du kan bruge rester af en steg eller kogt oksekød. Fyld 300 g tilberedt og afkølet oksekød skåret i stykker på højst 50 g i skålen (E) med knivene (D). Hak i 10 sekunder på hastighedsindstilling 2.
- Apparatet er beskyttet mod overophedning. I tilfælde af overophedning slukker apparatet. Tag stikket ud, og lad apparatet køle af i ca. 20 minutter, før det bruges igen.

I overensstemmelse med gældende CE-mærkningsbestemmelser er oplysninger om slukket tilstand, standbytilstand (*) og netværksstandby (*) energiforbrug tilgængelige på www.obhnordica.dk www.tefal.com, www.krups.com eller www.wmf.com(*). Disse data viser dit apparats energiforbrug, når det er tilsluttet, men ikke aktivt. For at spare energi skifter den automatisk til disse tilstande efter brug(*). Hvis du ønsker at ændre denne indstilling (*), se brugervejledningen. Bemærk, at dette vil øge energiforbruget. (*afhængig af model.



Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- ① Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- ➔ Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

Find information om din garanti på obhnordica.dk

Groupe SEB Danmark A/S

Delta Park 37, 3. sal

2665 Vallensbæk Strand

Denmark

Phone: +45 43 350 350

www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica Commercial code UP603BNO

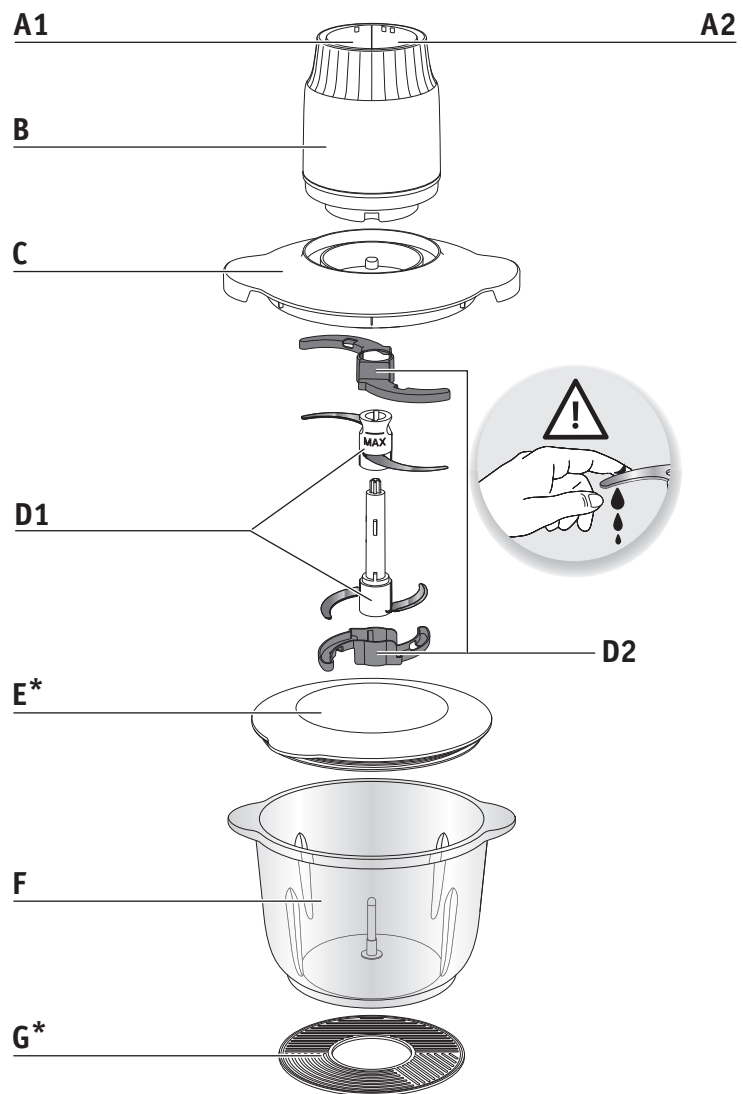
220-240V ~, 50-60 Hz

500 W



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

TAKK FOR AT DU VALGTE DETTE PRODUKTET. LES HEFTET «BRUKSANVISNING OG SIKKERHETSINSTRUKSJONER» FØR DU BRUKER DET.

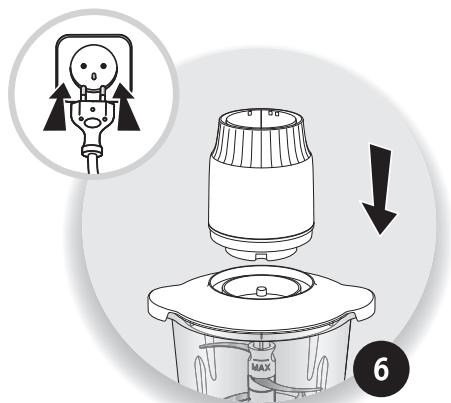
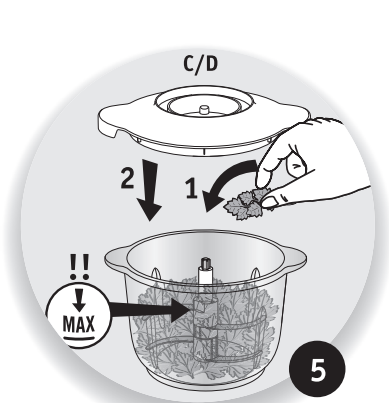
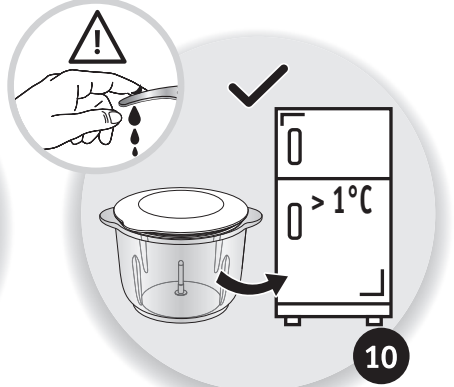
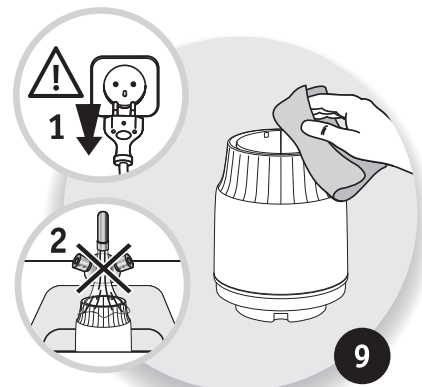
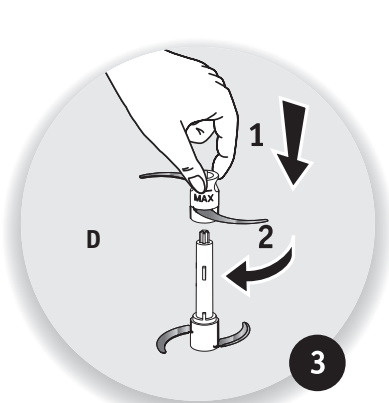
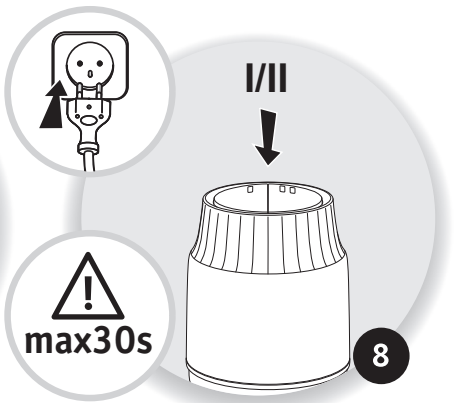
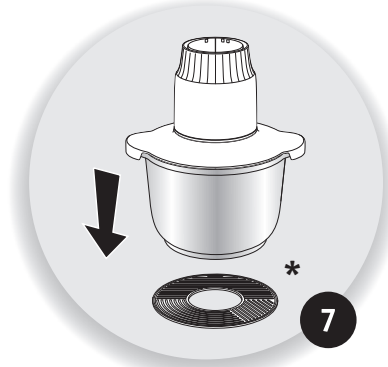
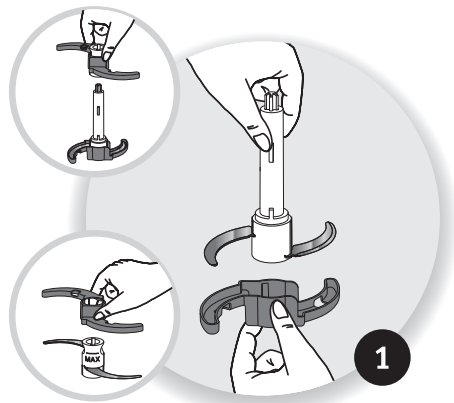













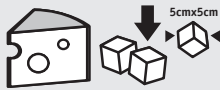



Beskrivelse



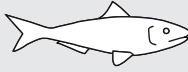
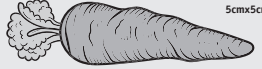


A1 Lav hastighet
A2 Høy hastighet
B Motorblokk
C Lokk til bolle
D1 Kniver

D2 Knivbeskyttere
E Lokk*
F Glassbolle
G Sklisikker matte
 * avhengig av modell

	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓



		I/II	
	40g	II	15s
	500g	I	 6×2s
	300g	II	 5×2s
	100g	II	20s
	350g	II	30s
	250g	II	 7×2s
	200g	II	30s
	300g	II	10s
	400g	II	6s
	500g	I	30s

		I/II	
	500g	II	15s
	500g	II	 6×2s
	400g	II	6s

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Før du bruker apparatet for første gang, må du lese dette heftet nøye og legge det på et trygt sted.
- Ikke bruk apparatet hvis støpselet eller strømledningen er skadet. Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten, en servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- Apparatet skal ikke senkes i vann eller annen væske.
- Trekk alltid ut støpselet når apparatet står uten tilsyn og før du rengjør eller monterer og demonterer det.
- Ikke ta på de bevegelige delene. Bruk alltid tilbehøret som ble levert med apparatet, eller slå det av og trekk ut støpselet.
- Vær forsiktig når du heller varm væske i foodprosessen eller blenderen. Den kan sprute ut av apparatet igjen fordi den begynner å koke.
- For apparater med kniver må du være forsiktig når beholderen er tom og når den rengjøres, siden knivene er svært skarpe.
- Apparatet skal kun brukes innendørs i private hjem samt i høyder under 2000 moh. Det er ikke utformet for bruk på følgende steder, og det dekkes heller ikke av garantien: på personalrom i butikker, kontorer og lignende, på gårder, på hoteller, moteller og lignende samt i gjestehus.
- Se bruksanvisningen for informasjon om første og regelmessig rengjøring av overflater som kommer i kontakt med mat, samt for rengjøring og vedlikehold av apparatet.
- Se bruksanvisningen for oppskrifter, valg av hastighet samt trygg bruk av apparatet.
- Se bruksanvisningen for informasjon om maksimal brukstid. Hvis den ikke angis der, er hovedregelen at foodprosessorer ikke skal brukes i mer enn 40 sekunder sammenhengende.
- Ikke la barn leke med denne maskinen.
- Foodprosessorer skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og strømledningen utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet kan brukes av personer som har reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått opplæring i trygg bruk av apparatet, og at de forstår risikoene.

FØR FØRSTE BRUK (SE FIGUR 2)

- Før første bruk må du vaske alle delene med vann. Ikke senk motorbasen ned i vann, og la de vaskede delene lufttørke.
- Kontroller strømledningen, støpselet og motoren før bruk, slik at du er sikker på at de er i god stand

BRUKE APPARATET (SE FIGUR 3–8)

Vær forsiktig med knivene. De er svært skarpe.

- Ikke kjør apparatet når det er tomt.
- Ikke fyll bollen over maksimumsmerket.
- Lukk lokket helt. Hvis lokket ikke er lukket helt, starter ikke apparatet. For å starte kobler du støpselet til en stikkontakt og holder inne startknappen. Slipp den når du er ferdig. Hvis produktet ikke starter etter flere forsøk, må du kontrollere at lokket sitter som det skal.
- Tips for beste resultat:
- Pulser tilberedningen. Hvis matbiter setter seg fast på sidene av bollen (for eksempel skinke, løk og lignende), kan du bruke en slikkepott til å løsne dem og skyve dem ned i bollen igjen før du pulserer to til tre ganger til.

RENGJØRE APPARATET (SE FIGUR 9)

- Etter bruk trekker du ut støpselet og fjerner motorbasen.
- Ikke senk motorbasen ned i vann eller annen væske. Rengjør den med en fuktig klut.
- De andre delene kan rengjøres med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel.
- For best resultat bør du rengjøre apparatet umiddelbart etter bruk.
- Påminnelse:
- Ikke bruk skuresvamp eller slipende produkter til rengjøringen.
- Ikke la vann samle seg i motorbasen.
- Vær forsiktig under rengjøring, slik at du ikke skader deg på de skarpe knivene.
- Ikke bruk korroderende rengjøringsmidler.
- For å maksimere apparatets levetid bør det rengjøres regelmessig.
- Oppbevar apparatet på et kjølig og tørt sted.

OPPSKRIFT

- Tilberede stekt kjøtt (som krydres slik du vil for å brukes i retter som shepherd's pie, pai, kjøttboller og lignende) ved hjelp av rester eller stekt eller kokt storfekjøtt. Legg 300 g tilberedte og avkjølte storfebiter, som ikke veier mer enn 50 g, i bollen (E) med knivene (D). Kjør i ti sekunder på hastighet 2.
- Apparatet har overopphetingsvern. Ved overoppheting slås apparatet av. Trekk ut støpselet og la det avkjøles i cirka 20 minutter. Koble deretter til støpselet igjen og fortsett å bruke det.

I henhold til gjeldende CE-merkingsforskrifter er informasjon om av-modus, standby-modus (*) og nettverksstrømforbruk i standby-modus (*) tilgjengelig på www.obhnordica.no, www.tefal.com, www.krups.com eller www.wmf.com (*). Disse dataene viser strømforbruket til enheten din når den er tilkoblet, men ikke aktiv. For å spare strøm bytter den automatisk til disse modusene etter bruk(*). Hvis du vil endre denne innstillingen (*), se brukerhåndboken. Husk at dette vil øke energiforbruket. (*): Avhengig av modell.



Tenk miljøvern!

- ① Apparatet inneholder verdifullt materiale som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
- ➔ Lever det ved et lokalt kommunalt gjenvinningsanlegg.

Finn informasjon om din garanti på www.obhnordica.no

Groupe SEB Norway AS
Philip Pedersens vei 20, 3 etg.
1366 Lysaker
Norway
Phone: +47 22 96 39 30
www.obhnordica.no

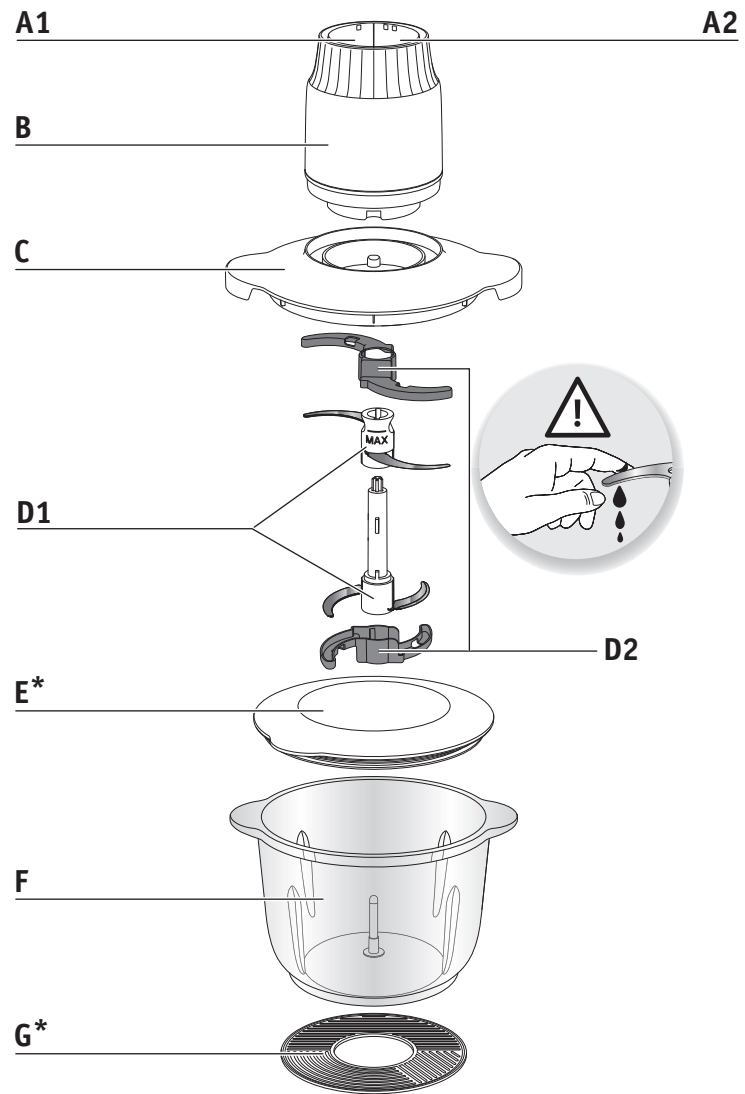
Tekniske data

OBH Nordica Commercial code UP603BNO
220-240V ~, 50-60 Hz
500 W



Retten til fortløpende endringer forbeholdes.

KIITOS TÄMÄN LAITTEEN OSTAMISESTA. LUE KÄYTTÖ-
JA TURVALLISUUSOHJEET -JULKAISU HUOLELLISESTI ENNEN
ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA.



Kuvaus

A1 Hidas nopeus

A2 Nopea nopeus

B Moottorilohko

C Kulhon kansi

D1 Leikkuuterät




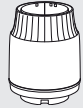





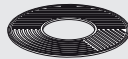
D2 Teränsuojat

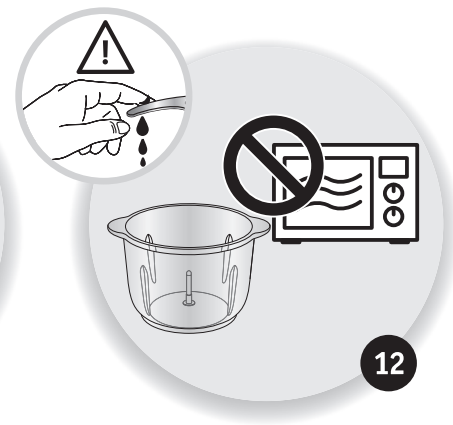
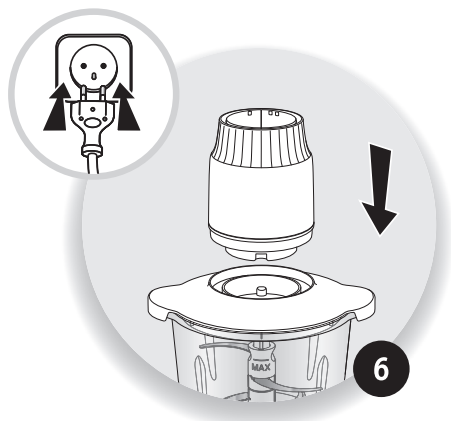
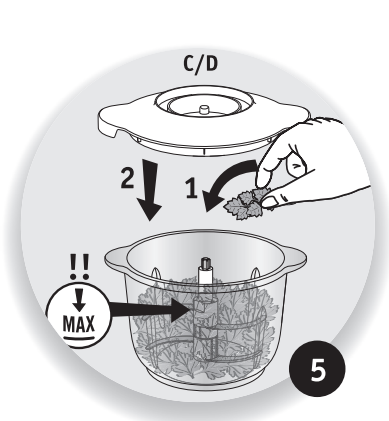
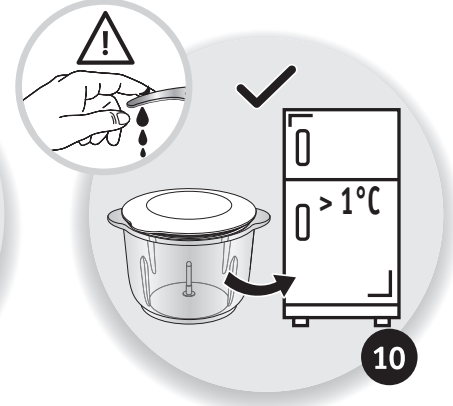
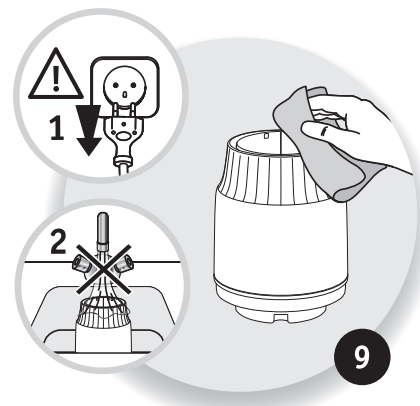
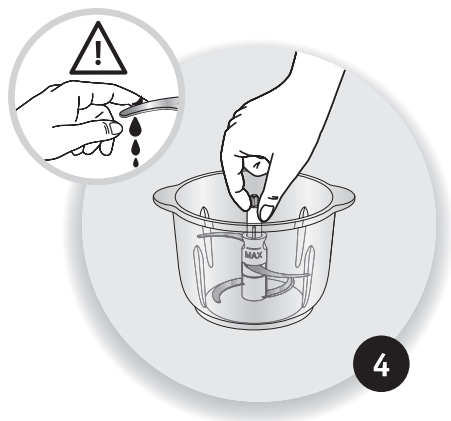
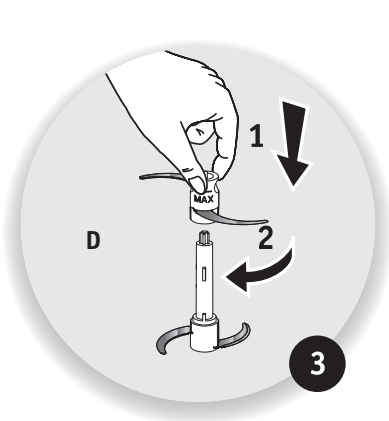
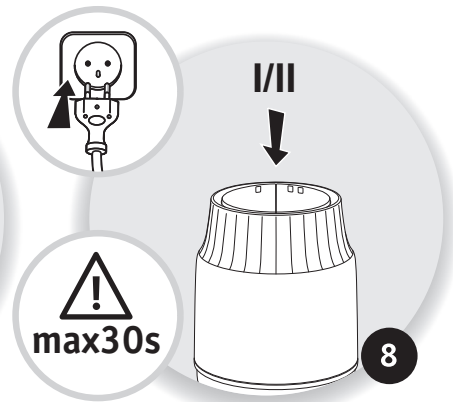
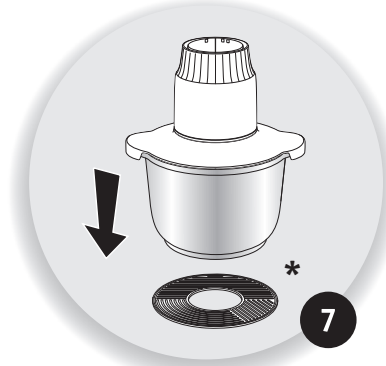
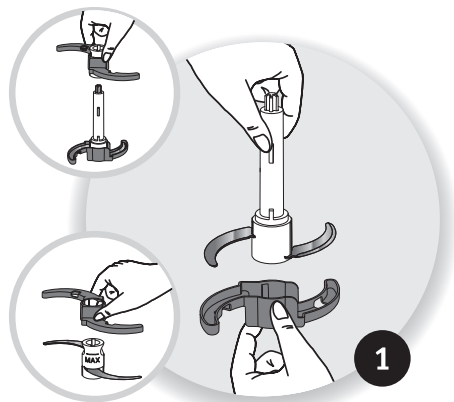
E Kansi*
















F Lasikulho



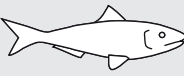



G Liukumaton matto

* Vaihtelee malleittain

			
	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓



		I/II	
	40g	II	15s
	500g	I	 6x2s
	300g	II	 5x2s
	100g	II	20s
	350g	II	30s
	250g	II	 7x2s
	200g	II	30s
	300g	II	10s
	400g	II	6s
	500g	I	30s

		I/II	
	500g	II	15s
	500g	II	 6x2s
	400g	II	6s

TURVALLISUUSOHJEET

- Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, lue tämä ohjekirja huolellisesti ja laita se turvalliseen säilöön.
- Älä käytä laitetta, jos sen pistoke tai virtajohto on vaurioitunut. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaaran välttämiseksi vaihdettava valmistajalla, valmistajan valtuuttamassa huollossa tai valtuutetulla ammattilaisella.
- Laitetta ei saa upottaa veteen eikä muihin nesteisiin.
- Irrota laite aina verkkovirrasta, kun jätät sen ilman valvontaa ja ennen laitteen puhdistamista, kokoamista tai purkamista.
- Älä koskaan koske liikkuviin osiin sormilla, käytä aina laitteen mukana toimitettuja lisävarusteita tai sammuta laite ja irrota se pistorasiasta.
- Ole varovainen, kun monitoimikoneeseen tai tehosekoittimeen kaadetaan kuumaa nestettä, koska sitä voi roiskua laitteesta äkillisen kiehahtamisen vuoksi.
- Jos laitteessa on terä, käsittele laitetta varovasti säiliön ollessa tyhjä sekä puhdistuksen aikana, sillä terät ovat erittäin terävät.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ruoanlaittoon ainoastaan kotiympäristössä sisätiloissa ja alle 2 000 metrin korkeudessa. Laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi henkilökunnan keittiötiloissa kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä tai maataloilla eikä vieraiden käyttöön hotelleissa, motelleissa, majataloissa ja muissa majoitustiloissa. Takuu ei kata käyttöä näissä ympäristöissä.
- Katso käyttöohjeista lisätietoja elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvien pintojen puhdistamisesta ennen käyttöä ja säännöllisesti sekä laitteen puhdistamisesta ja kunnossapidosta.
- Käyttöoppaassa on ruokaohjeita sekä tietoja nopeusasetuksista ja laitteen turvallisesta käytöstä.
- Katso ensimmäiskäyttöaika käyttöohjeesta. Jos käyttöohjeessa ei ole mainintaa käyttöajasta, käytä monitoimikonetta enintään 40 sekunnin ajan.
- Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella.
- Lasten ei saa antaa käyttää monitoimikonetta. Pidä laite ja sen virtajohto lasten ulottumattomissa.
- Fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteiset tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä laitetta, kun heitä valvotaan tai kun heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät laitteen käyttämiseen liittyvät riskit.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ (KATSO KUVA 2)

- Pese kaikki laitteen osat vedellä ennen ensimmäistä käyttökertaa. Älä upota moottorin alustaa veteen ja anna pestyjen osien kuivua.
- Tarkasta virtajohto, pistoke ja moottori ennen jokaista käyttökertaa ja varmista, että ne ovat hyvässä kunnossa.

LAITTEEN KÄYTTÄMINEN (KATSO KUVA 3-8)

Käsittele teriä varovasti, sillä ne ovat erittäin terävät.

- Älä käytä laitetta tyhjänä.
- Älä täytä astiaa ensimmäistason yli.
- Sulje kansi kunnolla. Jos kansi ei ole kunnolla kiinni, laite ei käynnisty. Kytke laite ensin pistorasiaan. Käytä laitetta painamalla käynnistuspainiketta ja pitämällä sitä painettuna. Vapauta painike, kun olet valmis. Jos laite ei käynnisty usean yrityksen jälkeen, varmista että kansi on kunnolla paikallaan.
- Vinkkejä parhaiden tulosten saavuttamiseksi:
- Käytä sykäystoimintoa. Jos kulhon reunoille jää kinkkua, sipulia tai muita isoja paloja, irrota ne lastalla ja levitä ne uudelleen kulhoon ja käytä sitten sykäystoimintoa vielä 2 tai 3 kertaa.

LAITTEEN PUHDISTAMINEN (KATSO KUVA 9)

- Irrota käytön jälkeen laitteen pistoke pistorasiasta ja irrota moottorin alusta.
- Älä upota moottorin alustaa veteen tai muuhun nesteeseen. Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa.
- Muut osat voidaan puhdistaa lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella.
- Parhaan tuloksen saavuttamiseksi puhdistu laite välittömästi käytön jälkeen.
- Muistutus:
- Älä käytä puhdistukseen hankaustyynyjä tai hankaavia tuotteita.
- Älä anna veden kerääntyä moottorin alustaan.
- Ole varovainen puhdistuaksesi laitetta, jotta terävät terät eivät aiheuta vammoja.
- Älä käytä puhdistukseen syövyttäviä pesuaineita.
- Puhdistu laite säännöllisesti, niin se kestää pitempään.
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.

RUOKAOHJE

- Naudanliharuokiin voit käyttää tähteeksi jäänyttä paistia tai keitettyä tai höyrytettyä naudanlihaa. Mausta makusi mukaan ja lisää liha vaikkapa lihaperunasoselaatikkoon, piirakkaan tai lihapulliin. Aseta 300 g keitettyä ja jäähdytettyä naudanlihaa enintään 50 g:n paloina kulhoon (E), jossa on terät (D). Sekoita 10 sekunnin ajan nopeudella 2.
- Laitteessa on ylikuumenemissuoja. Jos laite ylikuumenee, se sammuu. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä noin 20 minuutin ajan. Kytke se sitten takaisin pistorasiaan ja jatka käyttöä.

Voimassa olevien CE-merkintämääräysten mukaisesti tiedot pois päältä -tilasta, valmiustilasta (*) ja verkkovalmiustilan (*) energiankulutuksesta ovat saatavilla www.obhnordica.fi, www.tefal.com, www.krups.com tai www.wmf.com (*). Nämä tiedot näyttävät laitteen energiankulutuksen, kun se on kytketty, mutta se ei ole aktiivinen. Energiansäästöä varten se siirtyy automaattisesti näihin tiloihin käytön jälkeen(*). Jos haluat muuttaa tätä asetusta (*), katso lisätietoja käyttöohjeesta. Huomaa, että tämä lisää energiankulutusta.
(*):mallista riippuen.



Huolehtikaamme ympäristöstä!

- ① Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- ➔ Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

Tuotettasi koskevat takuutiedot löydät osoitteesta www.obhnordica.fi

Groupe SEB Finland OY
Bolero Business Park, Atomitie 2
00370 Helsinki
Finland
Phone: +358 9 8946150
www.obhnordica.fi

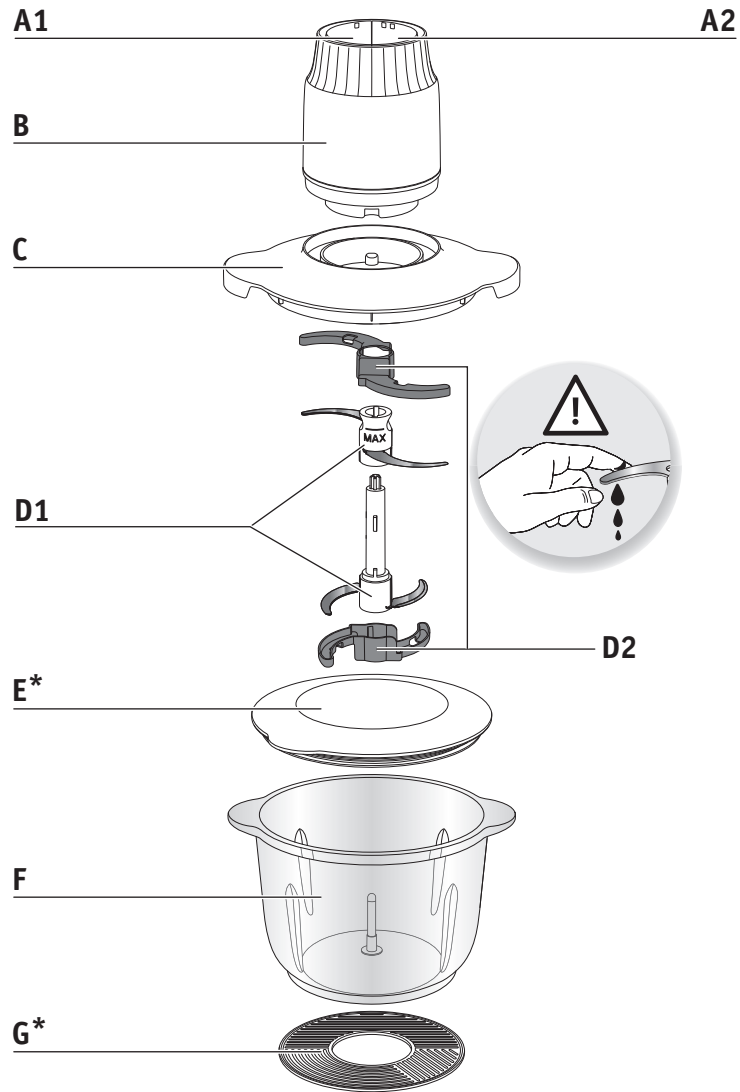
Tekniset tiedot

OBH Nordica Commercial code UP603BNO
220-240V ~, 50-60 Hz
500 W



Oikeus muutoksiin pidätetään.

THANK YOU FOR BUYING THIS APPLIANCE. PLEASE READ THE "USE & SAFETY INSTRUCTIONS" BOOKLET CAREFULLY BEFORE FIRST USE.



Description

A1 Slow Speed

A2 Fast Speed

B Motor Block

C Bowl Lid

D1 Chopping Blades

D2 Blade Guards

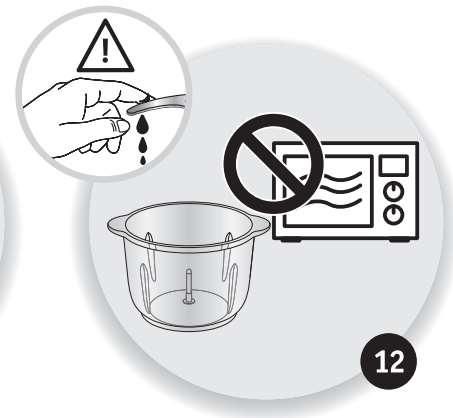
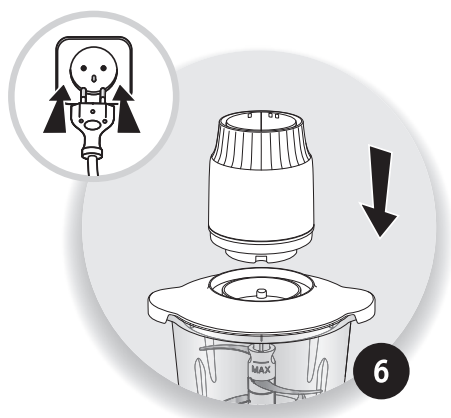
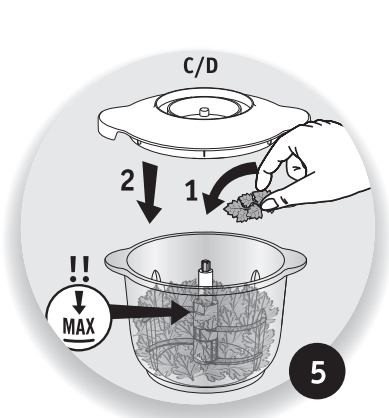
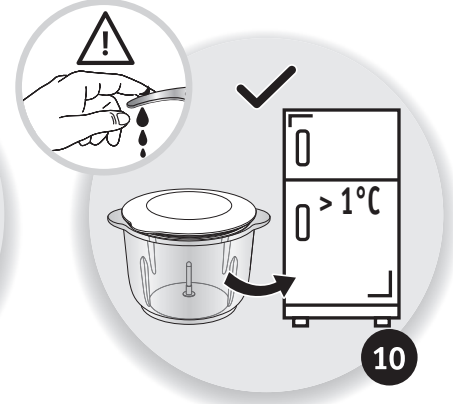
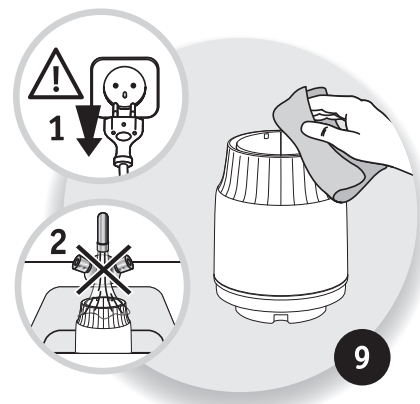
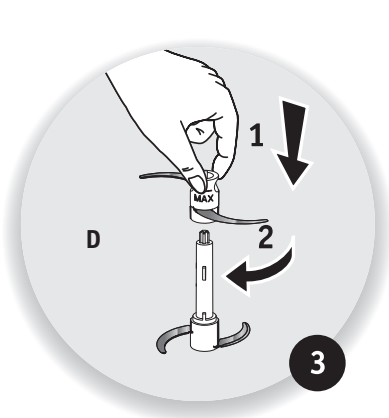
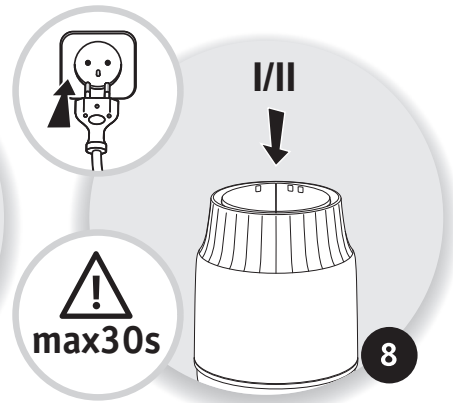
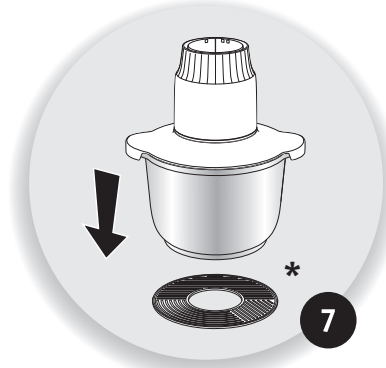
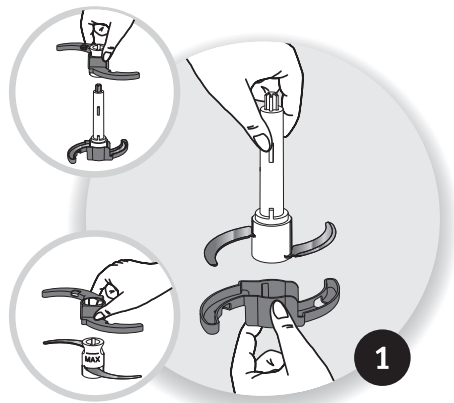
E Lid*












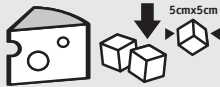



F Glass Bowl



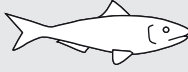



G Non-slip mat

* depending on model

	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓



		I/II	
	40g	II	15s
	500g	I	
	300g	II	
	100g	II	20s
	350g	II	30s
	250g	II	
	200g	II	30s
	300g	II	10s
	400g	II	6s
	500g	I	30s

		I/II	
	500g	II	15s
	500g	II	
	400g	II	6s

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using your appliance for the first time, carefully read this booklet and store it safely.
- Do not use the appliance if the plug or power cord is damaged. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their after-sales service, or a similarly qualified person to avoid any danger.
- The appliance must not be immersed in water or any other liquid.
- Always disconnect the appliance from the electrical outlet before leaving it unattended, cleaning it, or assembling/disassembling it.
- Never touch the moving parts with your fingers, always use the accessories provided with the appliance or turn it off and unplug it.
- Exercise caution when hot liquid is poured into the food processor or blender as it may be ejected from the appliance due to sudden boiling.
- For appliances with a blade, handle it with care when the container is empty and during cleaning as the blades are very sharp.
- Your appliance is intended for household culinary use only, indoors, and at an altitude below 2000 m. It has not been designed for use in the following cases which are not covered by the warranty: in kitchen staff areas in shops, offices, and other professional environments, on farms, by hotel, motel, and other residential environment guests, in guesthouse-type environments.
- Refer to the instructions for the initial and regular cleaning of food-contact surfaces, as well as for the cleaning and maintenance of your appliance.
- For recipes, speed settings, and safe appliance use, refer to the user manual.
- For maximum usage time, refer to the user manual, and if there is no indication, follow the following instructions: food processors should not be used for more than 40 seconds.
- Children should not play with this machine.
- A food processor should not be used by children. Keep the appliance and its cable out of reach of children.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been properly supervised or instructed on the safe use of the appliance and understand the risks involved.

BEFORE FIRST USE (SEE FIG.2)

- Before the first use, please wash all parts of the product with water, do not immerse the motor base in water, and allow the washed parts to air dry.
- Check the power cord, plug, and motor before each use to ensure they are in good condition

USING YOUR APPLIANCE (SEE FIG.3-8)

Handle the blades carefully as they are extremely sharp.

- Do not operate the appliance when empty.
- Do not fill beyond the maximum level of the bowl.
- Close the lid properly. If the lid is not securely closed, the appliance will not start. To begin, plug in the appliance, press the start button, and hold it down. Release it when finished. If the appliance does not start after several attempts, check the lid and ensure it is properly in place.
- Tips for best results:
- Pulse the preparation. If food chunks remain stuck to the sides of the bowl (such as ham, onions, etc.), use a spatula to dislodge them and redistribute them in the bowl before giving 2 or 3 additional pulses.

CLEANING THE APPLIANCE (SEE FIG.9)

- After use, unplug the appliance and remove the motor base.
- Do not immerse the motor base in water or any other liquid; use a damp cloth to clean.
- The other parts can be cleaned with warm water and a mild detergent.
- For best results, please clean immediately after use.
- Reminder:
- Do not use scrubbing pads or abrasive products for cleaning.
- Do not allow water to pool in the motor base.
- When cleaning, be cautious to avoid injury from sharp blades.
- Do not use corrosive detergents for cleaning.
- To extend the lifespan of the appliance, ensure regular cleaning.
- Store the appliance in a cool, dry place.

RECIPE

- Preparation of cooked beef (To season as you wish to integrate into recipes such as shepherd's pie, pie, meatballs, etc.) you can use leftover roasts or boiled beef or steam beef. Place 300 g of cooked and cooled beef pieces in pieces of no more than 50 g in the bowl (E) with the blades (D). Mix for 10 seconds on speed 2.
- Your device is equipped with overheating protection. In case of overheating, your device will shut off. Unplug it and let it cool for about 20 minutes, then plug it back in and resume use.

In compliance with CE marking regulations in force, information about off mode, standby mode (*), and networked standby (*) energy consumption is available on www.obhnordica.com, www.tefal.com, www.wmf.com, or www.krups.com (*). This data shows your appliance's energy use when connected but not active. For energy saving, it switches automatically to these modes after use (*). If you wish to modify this setting (*), see the user manual. Note this will increase energy consumption.

(*); depending on model.



Environment protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

Information about your warranty is available at www.obhnordica.com

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5

172 66 Sundbyberg

Sweden

Phone: +46 8 629 25 00

www.obhnordica.com

Technical data

OBH Nordica Commercial code UP603BNO

220-240V ~, 50-60 Hz

500 W



These instructions are subject to alterations or improvements.



Scan the QR code
to receive our latest offers.